

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 45 (1967)

Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Jahrgang XLV Bern VII. 1967
Année Berne
Anno Berna

Inhalt
Sommaire
Sommario

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt, Generaldirektion PTT,
Speichergasse 6, 3011 Bern, ☎ 031/62 22 62

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces / Stampa
e servizio pubblicitario: Hallwag AG,
Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031/42 31 31

Erscheint monatlich. Abonnementspreis:
Schweiz: 1 Jahr Fr. 20.-. Bestellungen nur
durch die Post. Ausland: 1 Jahr Fr. 22.40. /
Paraît mensuellement. Prix d'abonnement:
Suisse: 1 année Fr. 20.-. On ne s'abonne
que par la poste. Etranger: 1 année
Fr. 22.40. / Esce mensilmente. Prezzo
d'abbonamento: Svizzera: 1 anno Fr. 20.-.
Si accettano solo abbonamenti postali.
Estero: 1 anno Fr. 22.40

Beiträge sind an die Redaktion zu richten.
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilli-
gung der Redaktion. / Les communica-
tions doivent être adressées à la rédac-
tion. La reproduction d'articles est su-
bordonnée à l'autorisation écrite de la
rédaction. / Le comunicazioni devono
essere indirizzate alla redazione. La ripro-
duzione d'articoli è autorizzata solo con
il consenso scritto della redazione

*Neuerungen in der Fernvermittlungstechnik
Innovations dans la technique de commutation interurbaine*

H. Abrecht	Vorwort	336
	Avant-propos	337
K. J. Bohren	Neuerungen in der Fernvermittlungstechnik der schweizerischen PTT-Betriebe – Innovations dans la technique de commutation interurbaine de l'Entreprise des PTT suisses	338
G. Buttex	L'exploitation manuelle et la position d'opératrice PTT, modèle 65	356
R. v. Bergen	Die vermittlungstechnischen Ausrüstungen des neuen manuel- len Fernamtes Genf-Pâquis	365
H. Gubler	Übertragungstechnische Probleme und ihre Lösung im Ver- mittlerplatz Modell 65 – Problèmes techniques de transmission et solutions adoptées dans les positions de commutation modèle 65	383
F. Ryter	Konferenzplatz und Konferenzschaltung – Positions et circuits pour connexions collectives	389
M. Hochuli	Automatische Zettel-Rohrpost – Installation pneumatique de transport automatique des tickets	393
A. Cornaz	Constatations et expériences faites lors de la 1 ^{re} année d'explo- itation du nouveau centre international Genève-Pâquis	404
	Hans Abrecht, der neue Vizedirektor der Fernmeldedienste – Hans Abrecht, le nouveau sous-directeur des services des télécommunications	409
Verschiedenes Divers	PTT-Organisation, Philatelie und Fernsehen – Eine Presse- konferenz	410
	Literatur – Bibliographie – Recensioni	355, 413
Notizie varie	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	415

Titelbild: Betriebsüberwachungsplatz und Aufsichtplätze im neuen manuellen Fernamt
Genf

Couverture: Position de surveillance du service et postes de surveillante dans le nouveau
centre manuel interurbain de Genève

Copertina: Tavolo di supervisione e posti di sorvegliante nella nuova centrale manuale
internazionale di Ginevra